

- 00 0000000000 0000000000 00000000 0000000000
0000000000000000 00000000 0:00-0:00
- 0000000000 00 0000000000000000 000000000000 0:0-0:00
- 0000000000 0000000000000000 00000000 00 000000000000
0000000000000000 00:0-00:00
- 000000000000 0000000000000000 00000000 000000000000 00:0-00
- 000000000000 00 000000000000 00:0-00:00
- 000000000000 0000000000000000 00000000 000000000000 00:0-00
- 000000000000, 000000000000 00 000000000000000000 00:0-00
- 000000000000 0000000000 0000000000, 000000000000 000000000000
0000000000000000 00 000000000000000000 00:0-00:00
- 0000000000000000, 0000000000, 000000000000 00
00000000000000 00:00-00:00
- 0000000000000000, 000000000000 00 000000000000 00:0-00:00
- 0000000000000000, 000000 00 000000000000 00000000 00:0-00
- 0000000000000000 0000000000000000 00:0-00
- 000000000000 00 000000000000000000 00:00-00:0
- 000000000000 00 000000000000000000 00:00-00:00
- 000000000000 00 000000000000000000 00:0-00
- 000000000000 000000000000 00000000 000000000000 0000 0000
0000 000000000000 00:0-00
- 000000000000 00 0000000000000000 00:0-00
- 000000000000 00 00 000000000000 00:0-00:00
- 000000000000 00 0000000000000000 00000000 00:0-00:00
- 000000000000 00 00000000000000000000 00000000 000000000000
00 000000000000 00:0-00:00
- 000000000000 00000000000000000000 000000000000000000
0000000000 0000 00 000000000000 00:0-00:00
- 000000000000 000000000000 00:00-00

0000000000000000

1 00 0000000000000000 000000000000 000000
000000000000000000 00 00000000 00000000 00000000 00
0000000000

2 00 00 000000000000 0000 000000000000, 0000000000
000000000000000000 0000 000000000000000000000000 00000000
0000, 00 000000000000 0000000000 00 0000000000000000000000

... ..

3 “... ..”

4

5

6 “... ..”

7

8

9 “... ..”

10

11 “... ..”

... ..

12

13

14

15

16

17

18

19

20

... , ...

27 ...

28 ...

29 ...

30 ...

31 ...

13 “...?”

“...?”

14 “...?”

“...?”

15 “...?”

16 “...?”

17 “...?”

3:13 3:13 ... 3:14 3:14 ... 3:15 3:15 ... 3:16 3:16 ...

... , ...

24 ...

25 ...

“... ”

26 ...

27 ...

28 ...

29 ...

10

1 ...

2 ...

10 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

11 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

12 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

13 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

14 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

15 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

16 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

17 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

18 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

19 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

20 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

21 我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民
我必使我的民

... ..

6

7

8

9

10

11

... ..

3

4

5

6

7

8

9

15:5 15:5
15:6 15:6
15:7 15:7

... ..

11
... ..
... ..
... ..
... ..
(... ..)

12
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

13
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

14
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
(... ..)

15
... ..
... ..

16
... ..
... ..

17

... ..

... ..

22

23

24

25

26

27

18

... ..

1

2

... , ... , ...

3 ... , “... , ...

4 ... , ...

5 ... , ...

... , “... , ...

6 ... , “... , ...

7 ... , ...

8 ... , ...

9 ... , “... ?”

... , “... ”

10 ... , “... , ...

“... ”

... ”

11 ... ”

12 ... ”

13 ... ”

14 ... ”

15 ... ”

... ”

... ”

16 ... ”

17 ... ”

ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων·

10 ὁ υἱὸς τοῦ βασιλέως οὐκ ἐπιπέσει ἐπὶ τὸ ἄστυ· ἀλλὰ ἵνα ἡλευθέρωσιν αὐτόν· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

11 ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς. ἀλλὰ ἵνα ἡλευθέρωσιν αὐτόν· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

12 ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς. ἀλλὰ ἵνα ἡλευθέρωσιν αὐτόν· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

13 ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς. ἀλλὰ ἵνα ἡλευθέρωσιν αὐτόν· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

14 ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς. ἀλλὰ ἵνα ἡλευθέρωσιν αὐτόν· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

15 ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς. ἀλλὰ ἵνα ἡλευθέρωσιν αὐτόν· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

16 ὁ ἄρχιεπίσκοπος ἠρώτη αὐτὸν ἑξ ἑσθλαῖος ἵνα ἐπιπέσει αὐτὸν ἐπὶ τὸ ἄστυ. ἀλλ’ αὐτὸς ἀπεκρίθη λέγων· ἡμεῖς οὐκ ἐσθλαῖοι ἐσμεν, ἀλλὰ Ἰουδαῖοι· οὐκ ἔστιν ἐπιπέσειν ἐπὶ ἡμᾶς.

19:25 26 27 28 29 30 31

25 26 27 28 29 30 31

26 27 28 29 30 31

27 28 29 30 31

28 29 30 31

29 30 31

30 31

30 31

31

... ..
... ..
... ..

8
... ..
... ..

9
... ..
... ..
... ..
... ..

10
... ..
... ..

11
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

12
... ..
... ..

13
... ..
... ..
... ..
... ..

14
... ..
... ..
... ..

20 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

21 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

22 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

23 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

24 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

25 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

26 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

27 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

28 耶和華說：「我必使以色列人，因我名而受咒詛。我必使以色列人，因我名而受咒詛。」

... ..
... ..
... ..
... ..

3
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

4
... ..

5
“... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..”

6
... ..
... ..
... ..
... ..

7
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

8
... ..
... ..
... ..

9
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

“... ..
... ..
... ..

48
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

49
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

50
... ..
... ..
... ..
... ..

51
... ..
... ..
... ..
... ..

52
... ..
... ..

53
... ..
... ..
... ..

54
... ..
... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

55
“... ..
... ..

... ..,
... ..”

56, “... ..
... ..,
... ..”

57, “... ..
... ..”

58, “... ..
... ..?”

... .., “... ..”

59
... ..,
... ..

60
“... ..
... ..
... ..”

... ..

61
... ..,
... ..

62
... ..

63,
... ..

64
... ..

65, “... ..

... ..,

7

8

9

10

11

... ..

12

13

25:5-6 25:5-6 25:7 25:7
25:8 25:8 25:9 25:9
25:10 25:10 25:11
25:11 25:12 25:12
25:13 25:13

... ..

29

30

31

32

33

34

... ..

26

... ..

1

... ..,

2 “... ..!

3

4

5”

6

7 “... ..” “... ..”

26:1 26:1 26:2 26:2 26:3 26:3 26:4 26:4 26:5 26:5 26:7 26:7

... ..

16
“... ..”

17

18

19

20
“... ..”

21
“... ..”

22
“... ..”

(**26:23** **26:29**)

23 **26:23** **26:29**

24 **26:23** **26:29**

25 **26:23** **26:29**

26 **26:23** **26:29**

27 **26:23** **26:29**

28 **26:23** **26:29**

29 **26:23** **26:29**

...
...”

30 ...

31 ...

32 ...

33 ...

...

34 ...

35 ...

27

...

1 ...

... “...?”

2 ...

... ..

14

15

16

17

18

... ..

19

20

... ..

21

22

23

24 耶穌說：「你們以為我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

25 耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

26 耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

27 耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

28 耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

29 耶穌說：「我來，是為了在地上得平安嗎？我來，是為了在地上得平安嗎？」

27:30 27:37

30 27:30 27:37

31 27:30 27:37

32 27:30 27:37

33 27:30 27:37

34 27:30 27:37

35 27:30 27:37

36 27:30 27:37

37 27:30 27:37

20 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你，你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

21 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

22 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

29

耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。」

1 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

2 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

3 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

4 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

5 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

6 耶和華對撒但說：「你聽我說話，撒但。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。你這人，我已經看見你。」

...,” ... (...)

33 ... “ ... ” ... (...)

34 ... “ ... ” ... (...)

35 ... (...)

30

1 ... “ ... ”

2 ... “ ... ? ... ”

3 ... “ ... ”

” ()

19

20 “

21

22

23 “

24 “

30:25

25 “

26 “

27 “

... ..

41

42

43

31

... ..

1

2

3

... ..,

4

5

6

7

8 '... ..'

9

10 ""

11

12

... ..

49 “... ..

50”

51

52

53”

... ..

54

... ..

55

32

... ..

1

2

3

4

5

6

“... ”

7 ...

8 ...

9 ...

10 ...

11 ...

12 ...

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

21
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..

22
... ..
... ..
... ..
... ..

23
... ..
... ..
... ..
... ..

24
... ..
... ..
... ..
... ..

25
... ..
... ..
... ..
... ..

26
“... ..”

... ..
“... ..”

27
“... ..?”

... ..
“... ..”

28
... ..
... ..

...* ...

29 ...

...?

30 ...

... (...)

31 ...

...

32 ... †

... †

33

...

1 ...

* 32:28 32:28 ...

32:28 32:28 ... 32:29 32:29 ...

† 32:32 32:32 ...

... ..,

11

12 “... ..”

13

14

15 “... ..”

... .. “... ..”

16

17 (... ..)

18

... ..,

19

20

34

... ..

1

2

3

4

5

6

7

... ..

8 “... ..

9

10

11 “... ..

12

13

14 “... ..

... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

24
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

25
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

26
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

27
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

28
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

29
... ..
... ..
... ..
... ..
... ..

... ..

30

31

35

... ..

1

2

3

4

35:1 35:1

... ..,

5

6

7

8

9

10

11

... (

19 ...

20 ...

21 ...*

...

22 ...†

23 ...

24 ...

25 ...

26 ...

* 35:21 35:21 ... † 35:22 35:22 ... 35:22 35:22 ... 35:23 35:23 ...

... ..

...

27

28

29

36

...

1

2

3

4

5

... ..

6

7

8

9

10

11

12

13

... ..

14

...

15

16

17

18

19

... ..

...

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

36:30 36:31 36:32 36:33 36:34 36:35 36:36 36:37 36:38 36:39 36:40 36:41

31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

32 33 34 35 36 37 38 39 40 41

33 34 35 36 37 38 39 40 41

34 35 36 37 38 39 40 41

35 36 37 38 39 40 41

36 37 38 39 40 41

37 38 39 40 41

38 39 40 41

39 40 41

40 41

41

“...!”

22 ...

23 ...

24 ...

25 ...

26 ...

27 ...

28 ...

37:21 37:21 ... 37:28 37:28 ...

...
...
...
...
...
...

29 ...

30 ... “...!”

31 ...

32 ... “...”

33 ... “...!”

34 ... §

35 ... “...”

37:28 37:28 ... 37:33
37:33 § 37:34 37:34 ...

... , ...

9 ...

10 ...

11 ...

12 ...

13 ...

14 ...

... ..

6

...

...

7

8

9

10

11

12

“...?”

39 ... “...?”

40 ...

41:39-41:45

41 ... “...?”

42 ...

43 ... “...!”

44 ... “...?”

45 ...

... ..

10

11

12

13

14

15

16

17

18

... ..

26

27

28 “... ..”

29

30 “... ..”

31

32

33 “... ..”

... ..

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

“

*

48

1

47:29 47:29 ... 47:31 47:31

15 耶和華說：「我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：『耶和華說：我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：』」

16 耶和華說：「我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：『耶和華說：我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：』」

17 耶和華說：「我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：『耶和華說：我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：』」

18 耶和華說：「我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：『耶和華說：我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：』」

19 耶和華說：「我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：『耶和華說：我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：』」

20 耶和華說：「我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：『耶和華說：我必使以色列民中興起許多先知，他們必說：』」

21 你们要常常仰望祂，祂必垂听你们的呼求。你们要彼此相爱，要彼此尊重，要彼此效法。你们要彼此顺服，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。

22 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。你们要彼此效法，要彼此谦卑。”

49

你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。

1 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。你们要彼此效法，要彼此谦卑。”

2 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。^{*} 你们要彼此效法，要彼此谦卑。”

3 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。你们要彼此效法，要彼此谦卑。”

4 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。你们要彼此效法，要彼此谦卑。”

5 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。

^{*} 49:2 49:2 你们要彼此效法，要彼此谦卑。你们要彼此怜悯，要彼此宽容。你们要彼此忍耐，要彼此和平。你们要彼此相爱，要彼此尊重。

... ..

... ..

... ..

26

... ..

... ..

27

28 §

... ..

29

30

§ 49:28 49:28

... ..

11

12

13

14

...

15

16

()

24

25

26

□□□□□□□□ □□□□□ □□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□

Kayah, Western: □□□□□□□□ □□□□□ □□ □□□□□□□□□□
□□□□□□□ □□□□□□ □□□□□□□□□□□□ **(Bible)**

copyright © 2021 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Western Kayah (Kayah, Western)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2025-05-08

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 7 May 2025 from source files
dated 8 May 2025

36e5f368-57c1-5349-84e8-e462a2953498